

sinbo.

SSI 2875 STEAM IRON

INSTRUCTION MANUAL

EN

RU

ПАРОВОЙ УТЮГ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



DOUBLE
CERAMIC
SOLEPLATE



SELF-CLEANING
FUNCTION

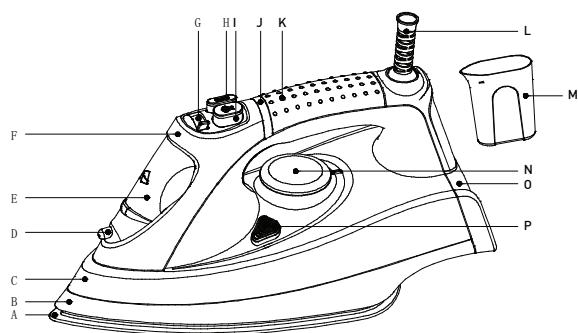


VERTICAL
STEAM



www.sinbo.com

PARTS NAME
ОПИСАНИЕ УТЮГА



ENGLISH

SINBO SSI 2875 STEAM IRON INSTRUCTION MANUAL

FEATURES:

- Auto shut-off function
- Double ceramic coating soleplate
- Dry/Spray/Steam/Burst steam/Vertical Steam/Anti-Scale/Self clean/Anti drip
- Adjustable temperature for different fabrics.
- Continuous steam: 35g/min max.
- Burst Steam: 50g/min
- Water spray: 0.7g/time
- Capacity of water tank is 350ml.
- AC220-240V, 50Hz, 2400W

PARTS NAME:

A. SOLEPLATE, **B.** HEAT ISOLATING PLATE, **C.** WATER TANK, **D.** SPRAY NOZZLE, **E.** WATER INLET COVER, **F.** UPPER COVER, **G.** STEAM CONTROL KNOB, **H.** SPRAY BUTTON, **I.** BURST STEAM BUTTON, **J.** PILOT LIGHT COVER, **K.** UPPER COVER RUBBER, **L.** CORD SLEEVE, **M.** BEAKER, **N.** TEMPERATURE CONTROL KNOB, **O.** REAR COVER, **P.** SELF-CLEAN BUTTON

WARNING

- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
- The filling aperture must not be opened during use.
- The iron must be used and rested on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTE:

- This appliance is for household use only. Use iron only for its intended use.
- Please check the voltage of the iron if it is the same with the one in your home.
- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
- After using, turn the temperature control knob off or to "MIN".
- Always keep the instruction manual, in case the iron is passed to a third person, please hand over the manual together.

HOW TO USE

- Remove any labels, stickers or protective foil that may be attached to the body or soleplate of the iron before first use.
- The iron may give off some smoke and emit an odor when you first use. This will cease after a short while. It is safe and will not harm the performance of the iron.

FILLING WITH WATER

- Remove the mains plug from the wall socket before filling the iron.
- Set the steam button to position "0" or "X" and open the water inlet cover.
- Please fill your iron with normal tap water before using for the first time.
- Use the water beaker attached to fill clean tap water into water tank until "MAX" filling level.
- For refilling, you can also use tap water. However, if the water is very hard it is advisable to use distilled water.
- Replace water inlet cover and dry the spilt water around the enclosure of the appliance.
- Do not fill the tank beyond the MAX indication.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing additives chemically descaled water or other chemicals in the water tank.

SETTING THE TEMPERATURE

Fabric

NYLON/ACRYLIC/ACETATE
SILK/RAYON/POLYESTER
WOOL/COTTON
LINEN

Temperature control

•
• •
• • •
MAX

- Stand the iron on its heel and plug the power cord into wall socket.
- Turn the iron temperature control knob until you get the desired fabric/temperature setting. We recommend using the above table as a guide.
- The temperature pilot light will light, indicating that the soleplate is heating up.
- When the pilot light goes out, the required temperature has been reached.
- The temperature pilot light will go on from time to time during ironing.

DRY IRONING

- For dry ironing, turn the steam control knob to "0" or "X". This will cut off the steam flow if water is in the water tank.
- Turn the temperature control knob to select the desired fabric/temperature setting. The indicator pilot light will light, put the iron on the smooth and stable place vertically.
- After the indicator pilot light goes out, you can begin to iron.

SPRAYING

- Ensure there is enough water in the water tank.
- Press the spray button to produce a fine spray of water nozzle and continue ironing.

NOTE: Do not spray silk.

STEAM-IRONING

- As indicated on the temperature control and the table on the iron, steam-ironing is only possible at higher ironing temperatures (between "• •" to "MAX").
- Ensure that there is enough water in the water tank.
- Stand the iron on its end; Insert the main plug into the wall socket.
- Set the temperature control knob at the required position within the steam area.
- After the indicator pilot light has gone out and has come on again, you may start ironing.
- Turn the steam control knob to the required position.
- **ATTENTION: Never direct the steam towards people. Burns or serious injury may occur.**

STRONG (BURST) STEAM

- Ensure that there is enough water in the water tank.
- When the temperature control knob is set to steam setting (between "• •" to "MAX") strong steam can be used.
- Press the burst steam button, the soleplate will spray out strong steam.

NOTE:

- Only use the steam push button when the steam iron has reached the steam or maximum temperature.
- Do not press this burst steam button more than 3 times at once. For optimal steam output, leave an interval of at least four seconds between pressing the burst steam button.
- The burst steam feature can be used with Dry or Steam ironing as desired.

VERTICAL BURST OF STEAM

- When the temperature control knob is set to a steam setting (between "• •" to "MAX") vertical steam can be used.
- Simply hold the iron vertically, positioned in front with a slight distance from the item to be steamed, and press the burst steam button.

NOTE:

- This is especially useful for getting wrinkles out of hanging clothes, curtains, wall hangings ect.

AUTOMATIC ANTI-CALC FUNCTION

- Your iron contains an anti-calc cartridge to reduce scale deposits. This considerably prolongs the operational life of your iron.
- The anti-calc cartridge is an integral part of the water tank and does not need to be replaced.

AUTOMATIC ANTI-DRIP FUNCTION

- Your iron has anti-drip function. The iron automatically stops generating steam when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate.

NOTE:

When the steam will be on, may be stop the steam several seconds, it is normal.

SELF CLEAN FUNCTION

- Use the self clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard, the self clean function should be used more frequently.
- Make sure the iron is unplugged.
- Set the steam control knob to OFF position.
- Fill the water tank to the maximum level.
- Put the plug in the wall socket.
- Select the maximum ironing temperature.
- Unplug the iron when the temperature pilot light has gone out.
- Hold the iron over the sink press and hold the self clean button and gently shake the iron to and fro.
- Release the self clean button after 5-10seconds.
- Repeat the self clean process if the iron still contains a lot of impurities.

NOTE:

- Steam and boiling water will come out of the soleplate impurities and flakes(if have)will be flushed out.
- Do not push and hold the self clean button while ironing.

AUTO-SHUT-OFF FUNCTION

- The auto-shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.
- The auto-off pilot light starts flashing (or the buzzer will start beeping) to indicate that the iron has been switched off by the auto-shut-off function.
- To let the iron heat up again:
- Pick up the iron or move it slightly.
- The auto-off pilot light stop flashing (or the buzzer will stop beeping). If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the temperature pilot light will turn on.
- If the temperature pilot light turns on after you have moved the iron, waiting until it goes out before you start ironing.
- If the temperature pilot light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.
- When Auto-shut-off function happens you may hear a sound.

CARE AND CLEAN

- Before cleaning, set the steam control knob to the "0" or "☒", unplug the iron from wall socket, and allow the appliance completely cool down, and then clean with a damp cloth, do not immerse the unit into water or other liquids.
- Regularly rinse the water tank with water, empty the water tank after clean.
- If ironing clothes with high temperature, which is not recommended on the garment table, will cause burns to your clothes and residue left on the soleplate of the unit, it is proposed to iron a old cloth to remove these residue from the soleplate.
- If you use spray starch, wipe the soleplate occasionally with a soft damp cloth to prevent the build-up of deposits.
- After use, set the steam control knob to the "0" or "☒", disconnect the unit from main socket,

empty remaining water from water tank and then store the iron after it has been completely cooled down.

- Never use scouring pads, abrasive or chemical cleaners, or solvents to clean the exterior or soleplate of your iron. Doing so will scratch and/or damage the surface.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Русский

SINBO SSI 2875 ПАРОВОЙ УТЮГ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СВОЙСТВА:

- Автоматическое отключение
- Подошва утюга с двойным керамическим покрытием.
- Функции сухой глажки/С разбрызгиванием воды/Парового удара/Вертикального пара/Предупреждения покрытия известью /Самоочистки /Противокапания
- Регулируемая температура для различных тканей
- Нормальная подача пара: 35 г/мин макс.
- Паровой удар: 50 г/мин.
- Разбрызгивание : 0.7 г/разбрызгивания
- 350 мл. Объем водного резервуара
- AC220-240V, 50Hz, 2400W

ОПИСАНИЕ УТЮГА

А. ПОДОШВА УТЮГА, **В.** ТЕПЛОИЗОЛЯЦИОННЫЙ СЛОЙ, **С.** ВОДНЫЙ РЕЗЕРВУАР, **Д.** РАЗБРЫЗГИВАНИЕ
Е. КРЫШКА ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ЗАЛИВАНИЯ ВОДЫ, **Ф.** ВЕРХНЯЯ КРЫШКА, **Г.** КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ
ПАРОМ, **Н.** КНОПКА РАЗБРЫЗГИВАНИЯ ВОДЫ, **І.** КНОПКА ПАРОВОГО УДАРА, **Ј.** КРЫШКА СВЕТОВОГО
ИНДИКАТОРА, **К.** ВЕРХНЕЕ РЕЗИНОВОЕ ПОКРЫТИЕ, **Л.** ЗАЩИТНАЯ ОБОЛОЧКА ШНУРА, **М.** ЕМКОСТЬ
ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВОДЫ, **Н.** КНОПКА РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ, **О.** ТЫЛЬНАЯ КРЫШКА, **Р.**
КНОПКА САМООЧИСТКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставляйте без присмотра утюг, подключенный к сети.
- Перед тем, как залить воду в резервуар, отсоедините вилку шнура от сети.
- Не открывайте крышку отверстия емкости для воды во время использования утюга.
- Утюг должен использоваться и оставаться на крепкой и неподвижной поверхности.
- Перед тем, как положить утюг в вертикальное положение, убедитесь в том, что поверхность является неподвижной.
- Если вы уронили утюг на пол, и присутствует видимый признак неисправности утюга или утюг протекает, не используйте его.
- Если шнур питания поврежден, во избежание возможных рисков, шнур должен быть заменен на новый со стороны производителя утюга, сервисным центром или квалифицированным электриком.
- Настоящий прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими, умственными и перцептивными возможностями (включая детей), если не обеспечен необходимый контроль или не предоставлены соответствующие инструкции относительно безопасного использования прибора.
- Будьте уверены, что прибор не используются детьми.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Настоящий прибор предназначен только для домашнего использования. Используйте утюг в соответствии с целью его предназначения.
- Убедитесь, что напряжение в сети вашего дома соответствует напряжению утюга.
- Для того, чтобы предупредить перегрузку электрической цепи, не используйте в той же самой цепи другой мощный электрический прибор.
- Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями. Перед тем как убрать утюг на место, дождитесь его полного остывания.

* Для предупреждения поражения электрическим током, не погружайте утюг в воду или любую другую жидкость.

* После использования утюга, приведите кнопку регулирования температуры в положение «выключен» или "MIN".

* Сохраните данную инструкцию по эксплуатации. При предоставлении утюга 3-ми лицам, пожалуйста, отдайте его вместе с инструкцией по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым применением утюга, необходимо отклеить все этикетки на поверхности утюга и на его подошве, и снять защитную пленку.

ЗАЛИВАНИЕ ВОДЫ

* Перед тем как залить воду в резервуар отсоедините шнур от сети.

* Приведите кнопку регулировки пара в положение "0" или "☒" и откройте крышку отверстия ёмкости для воды.

* Пожалуйста, при первом применении залейте в утюг нормальную водопроводную воду.

* Используя специальный стакан для заливания воды, залейте в ёмкость для воды утюга до метки "MAX" чистую водопроводную воду.

* При последующих использованиях утюга вы можете использовать водопроводную воду. Однако, если водопроводная вода очень жесткая, рекомендуется использовать дистиллированную воду.

* Не заливайте воду выше отметки MAX.

* Не заливайте в резервуар для воды духи, уксус, колу, противоязвенное средство, воду, извести которой была удалена химическим путем, и другие химические вещества.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Ткань	Регулировка температуры
НЕЙЛОН/АКРИЛ/АЦЕТАТ	•
ШЕЛК/ВИСКОЗА/ПОЛИЭСТЕР	••
ШЕРСТЬ/ХЛОПОК	•••
ЛЕН	MAX

* Приведите утюг в вертикальное положение и вставьте вилку шнура питания в сеть.

* Поверните кнопку регулирования температуры до требуемой температуры ткани. Рекомендуем использовать в качестве инструкции вышеуказанную таблицу.

* Будет гореть световой индикатор температуры, указывающий на нагревание подошвы утюга.

* Выключение светового индикатора температуры указывает на готовность утюга к использованию.

* Во время глажки световой индикатор будет периодически включаться и выключаться.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

* Для сухого глажения приведите кнопку регулировки пара в положение "0" или "☒". В случае, если в водном резервуаре есть вода, поток пара будет прекращен.

* Для выбора желаемой регулировки температуры/ткани поверните кнопки регулировки температуры. Загорится световой индикатор температуры, положите утюг в вертикальное положение на гладкую и неподвижную поверхность.

* После того, как световой индикатор погаснет, можете приступить к глажению.

ПРИМЕНЕНИЕ РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЯ

- * Убедитесь в том, что в водном резервуаре находится достаточное количество воды.
- * Для получения тонкого разбрызгивания, нажмите на кнопку разбрызгивания воды и продолжайте гладить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте функцию разбрызгивания для шелковых тканей.

ГЛАЖЕНИЕ С ПАРОМ

- * Как указано в таблице на утюге и регулировке температуры, паровое глажение возможно только при высоких температурах между "••" - "МАХ".
- * Убедитесь в том, что в водном резервуаре находится достаточное количество воды.
- * Приведите утюг в вертикальное положение и вставьте вилку шнура в розетку.
- * Отрегулируйте кнопку регулировки температуры на желаемую температуру в рамках зоны паровой глажки.
- * После того, как световой индикатор погаснет и вновь загорится можете приступить к глажке.
- * Приведите кнопку регулировки пара в необходимое положение.
- * **ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не направляйте пар на людей. Поскольку это может привести к серьезным травмам и ожогам.

ПАРОВОЙ УДАР

- * Убедитесь в том, что в водном резервуаре находится достаточное количество воды.
- * Отрегулировав кнопку регулировки температуры в положении пара между "••" - "МАХ", можно использовать паровой удар.
- * Нажмите на кнопку парового удара, подошва утюга подаст мощный поток пара.

ПРИМЕЧАНИЕ

- * Используйте кнопку парового удара только при достижении максимальной температуры парового утюга или температуры пара.
- * Не нажимайте на кнопку парового удара одновременно 3 раза. Нажимайте на кнопку парового удара с перерывами не менее 4 секунд.
- * Свойство парового удара можно использовать при Сухом глажении или при Паровом глажении.

ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПАРОВОЙ УДАР

- * Вертикальная подача пара может быть использована только при регулировке кнопки температуры вертикальной подачи пара в положения между "••" - "МАХ".
- * Расположите утюг вертикально перед изделием, которое будет проглажено, на очень маленьком расстоянии от него, и нажмите на кнопку парового удара.

Примечание:

- * Это свойство является особенно удобным для глажения вещей на вешалке, занавесок и аксессуаров, изготовленных из тканей, висящих на стене.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ANTI-CALC ФУНКЦИЯ

- * Утюг содержит anti-calc картридж для снижения известковых отложений. Это в значительной степени увеличивает срок службы утюга.
- * Anti-calc картридж – это деталь, встроенная в емкость для воды утюга и не требует замены на новую.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ КАПАНИЯ

* Утюг обладает противokaпaющей функцией. В случае, когда температура утюга очень низкая, для предупреждения kaпaния воды из подошвы утюга, эта функция автоматически останавливает работу утюга.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При включенной функции подачи пара, подача пара может быть прекращена на несколько секунд. Это нормальное состояние.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ САМООЧИСТКИ

* Используйте функцию самоочистки раз в две недели. Если используемая вами вода очень жесткая, то функция самоочистки должна использоваться чаще.

* Убедитесь в том, что утюг не подключен к сети.

* Приведите кнопку регулировки пара в ЗАКРЫТОЕ положение.

* Заполните емкость для воды утюга до максимального уровня.

* Подключите утюг к сети.

* Выберите максимальную температуру глажки.

* При выключении светового индикатора отсоедините вилку шнура утюга от сети.

* Удерживая утюг, нажмите на кнопку самоочистки и удерживая ее нажатой, аккуратно покачайте утюг.

* Через 5-10 секунд отпустите кнопку самоочистки.

* Если утюг все еще содержит большое количество отложений, повторите процесс самоочистки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Пар и кипящая вода будут выходить через подошву утюга и остатки и маленькие частицы (если есть) будут выброшены наружу.

* Не нажимайте на кнопку самоочистки во время глажки и не удерживайте ее нажатой.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

* Если утюг в течение некоторого времени не перемещается, функция автоматического отключения утюга выключит утюг.

* Световой индикатор автоматического выключения для того, чтобы показать, что утюг выключился функцией автоматического выключения, начнет мигать (или появится звуковой сигнал).

* Для того, чтобы вновь нагреть утюг:

* Возьмите утюг и слегка подвигайте им.

* Световой индикатор автоматического выключения прекратит мигать (или прекратится звуковой сигнал). Если температура подошвы утюга упадет ниже отрегулированной температуры, загорится световой индикатор температуры.

* Если после перемещения утюга загорится световой индикатор температуры, перед тем как приступить к глажке, дождитесь выключения светового индикатора.

* После отключения утюга функцией автоматического отключения, появится звуковой сигнал.

ЧИСТКА И УХОД

* Перед тем, как приступить к очистке утюга, приведите кнопку регулировки пара в положение "0" или "☒", отсоедините утюг от сети и дождитесь его полного остывания, протрите утюг влажной тканью, и не погружайте его в воду или другие жидкости.

* Ополосните водный резервуар водой, после очистки опустошите водный резервуар.

* Если вы гладите вещи при высокой температуре, хотя эти вещи не рекомендуются в таблице, это может привести к прожиганию вещей и образованию остатков прилипшей одежды на подошве утюга. Для удаления

этих остатков с подошвы утюга, рекомендуется прогладить старую вещь.

* Если вы использовали разбрызгиватель, для предупреждения образования заслоения на подошве утюга, протирайте ее иногда влажной мягкой тканью.

* После использования утюга приведите кнопку регулировки пара в положение "0" или "X", отсоедините утюг от сети, слейте оставшуюся воду из водного резервуара и после полного остывания утюга уберите его на место хранения.

* Ни в коем случае не используйте посудомоечную губку для очистки внешней поверхности и подошвы утюга, а также абразивные чистящие средства или растворители. Поскольку они могут поцарапать утюг и/или повредить его.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ЭТОГО ПРИБОРА

Этот знак указывает на то, что в рамках ЕС этот прибор нельзя выбрасывать вместе с остальными бытовыми отходами. С целью предупреждения вреда, которое наносится здоровью человека и окружающей среды в виду неконтрольной утилизации отходов, для обеспечения повторного использования материальных ресурсов, выполняйте правильную утилизацию прибора. Пожалуйста, возвратите или передайте в центр по сбору использованных приборов или свяжитесь с магазином, в котором вы купили продукцию. Эти места обеспечивают экологическую утилизацию использованной бытовой техники.



sinbo.
Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на
титulyном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполнен ные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудник а АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель:

DEIMA ELEKTROMEKANIK URUNLER INSAAT SPOR MALZEMELERI MALAT SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI

Jihangir M., Gyuverdjini D. №4, Avdijlar, Istanbul, Turkey

Деима Электромеханик Урунлер Инсаат Спор Малземелери Ималат Санаи Ве Тикарет Аноним Сиркети

Харамидере Мевкии, Чихангир Мах Гувечин Кад. 4 Авкилар, Стамбул, Турция

Импортер в РФ:

ООО Хаскел

143401, Московская область, город Красногорск, бульвар Строителей, дом 4, корпус 1, этаж 8, кабинет 819

ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Страна производитель: Китай

Гарантийный срок: 12 мес

Дата изготовления: 06-2019

